



Bolzano/Bozen, am/li 21.02.2020
Zl. 04748I RuEI/ RuEI_AVAII.3.3.231.05

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 5 VERBALE DI GARA N. 5

**Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel**

**Betreff: Ausschreibung Nr AP308
INTERFEROMETRISCHES
SATELLITENMONITORING BAULOS MAULS 2-3**

**Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero**

**Oggetto: Appalto Nr. AP308
SERVIZIO DI MONITORAGGIO SATELLITARE
INTERFEROMETRICO LOTTO MULES "2-3"**

Vergabe Nr. AP308

Im vorliegenden Dokument werden die von der Prüfkommision in Zusammenhang mit dem ggst. Ausschreibungsverfahren durchgeführten Tätigkeiten unter Einhaltung der anzuwendenden Rechtsvorschriften und der in den Ausschreibungsunterlagen vorgesehenen Bedingungen beschrieben.

Die Prüfkommision versammelt sich am 21.02.2020 um 09:00 Uhr zu einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit in den Räumlichkeiten der BBT SE, Bahnhofstraße 1, Bozen.

Die Kommission besteht aus:

- Eligio Ruggetti – Vorsitzende;
- Simone Cappelletto – Mitglied;
- Claudio Floretta – Mitglied.

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 (neue Ausschreibungsordnung) durchgeführt.
- Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren

eite / Pag. 1/4

Affidamento Nr. AP308

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto.

La Commissione giudicatrice si riunisce il 21.02.2020 alle ore 09:00 in seduta riservata presso gli Uffici di BBT SE in via Piazza Stazione 1, Bolzano.

La Commissione è così composta:

- Eligio Ruggetti – Presidente;
- Simone Cappelletto – Membro;
- Claudio Floretta – Membro.

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- La procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 (nuovo codice degli appalti).
- L'affidamento avviene mediante procedura



mit dem Auswahlkriterium des technisch und wirtschaftlich günstigsten Angebots (Bestbieterprinzip), gemäß Artikel 95, Absatz 6 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016., und die Preisobergrenze beträgt € **700.000,00** exkl. MwSt.

- Am 27.11.2019 hat die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 20.01.2020 um 12:00 Uhr, veröffentlicht;

- Innerhalb der vorgeschriebenen Frist sind die Angebote folgender Unternehmen eingelangt:

Planetek srl

NHAZCA srl

ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante)_

E-Geos SPA

- am 24.01.2020 nahm die Ausschreibungskommission gemäß Protokoll Nr. 04742I die Öffnung der virtuellen Angebotsumschläge „A“, die die administrativen Unterlagen enthielten, vor, nahm die darin enthaltenen Unterlagen zur Kenntnis und stellte die Ordnungsmäßigkeit fest. Anschließend erfolgte die telematische Öffnung der technischen Angebote, die innerhalb der Einreichfrist,

aperta e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell' articolo 95 comma 6 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50 e l'importo a base di gara è pari ad € **700.000,00** e al netto di IVA.

- in data 27.11.2019 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 20.01.2020 alle ore 12:00;

- entro la suddetta scadenza, pervenivano le offerte delle seguenti imprese:

Planetek srl

NHAZCA srl

ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante)_

E-Geos SPA

- in data 24.01.2020, giusto verbale n.2 Prot. nr. 04742I, in seduta pubblica, l'Autorità di gara procedeva all'apertura delle buste virtuali "A" contenenti la documentazione amministrativa, prendeva atto dei documenti ivi contenuti constatandone la regolarità e procedeva all'apertura telematica delle offerte tecniche pervenute entro il termine per il ricevimento delle stesse;

All dies wird vorausgeschickt.

Die Kommission fährt mit der gemeinsamen Prüfung des technischen Angebotes fort.

Die Prüfkommision fährt aus diesem Grund mit der Prüfung der technischen Angebote fort.

Die Prüfkommision hält am Ende der Sitzung die eigenen Festlegungen im Hinblick auf die Bewertung der Unterlagen zu den von den Bietern eingereichten technischen Angeboten in Übersichtstabellen fest (**Anlage 1** und **Anlage 2**).

Aus der Prüfung dieser technischen Unterlagen, wobei stets die Ausschreibungsbedingungen die entsprechende Grundlage gebildet haben, hat

Seite / Pag. 2/4

Tutto ciò premesso

La Commissione procede con l'esame congiunto delle offerte tecniche ai sensi del Disciplinare di Gara.

La commissione procede pertanto con la verifica della documentazione tecnica di gara.

La Commissione Giudicatrice, al termine della seduta di gara, riporta su quadri sinottici (**allegato 1** e **allegato 2**) le proprie determinazioni in ordine alla valutazione della documentazione contenente l'offerta tecnica presentata dai concorrenti in sede di gara..

Dall'esame di detta documentazione tecnica e tenendo sempre come riferimento quanto indicato nel Disciplinare di gara emerge quanto



sich folgendes ergeben:

- ✓ Alle nicht neu parametrisierten Punktzahlen sind höher als der Schwellenwert von 35 Punkten, weswegen alle Bieter zur weiteren Phase der Bewertung der quantitativen Elemente zugelassen werden (**Anlage 1**)

Die gesamten zugewiesenen und nicht neu parametrisierten Punkte für die Bewertungselemente A und B für jeden Bieter lauten daher wie folgt:

- ✓ Planetek srl : 50,93
- ✓ NHAZCA srl: 64,00
- ✓ ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante) :48,87
- ✓ E-Geos SPA: 65,33

Zum Abschluss dieser Prüfung werden die Gesamtpunkte des technischen Angebotes des Bieters berechnet, wobei die Bestimmungen der Ausschreibung zur Anwendung kommen.

Diese Berechnungen sind in der **Anlage 2** zusammengefasst.

Die gesamten, neu parametrisierten Punkte für die Bewertungselemente A und B lauten für jeden Bieter wie folgt:

- ✓ Planetek srl : 54,49
- ✓ NHAZCA srl: 68,45
- ✓ ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante) :52,40
- ✓ E-Geos SPA: 70,00

Die Kommission übermittelt die Unterlagen daher an den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase, Ing. Alessandro Marottoli, für die Fortführung des Verfahrens.

Die Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit wird um 13:30 Uhr beendet.

di seguito specificato:

- ✓ Tutti i punteggi non riparametrati risultano superiori alla soglia di sbarramento fissata a 35 punti, tutti i concorrenti vengono quindi ammessi alla fase di valutazione degli elementi quantitativi (**Allegato1**)

I punteggi complessivi non riparametrati assegnati, relativamente agli elementi di valutazione A e B, per ciascun concorrente risultano quindi:

- ✓ Planetek srl : 50,93
- ✓ NHAZCA srl :64,00
- ✓ ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante) :48,87
- ✓ E-Geos SPA : 65,33

Al termine di tale esame viene calcolato il punteggio totale dell'offerta tecnica dei concorrenti, applicando quanto previsto dal disciplinare di gara.

Tali calcoli sono riassunti nell'**allegato 2**.

I punteggi complessivi riparametrati assegnati, relativamente agli elementi di valutazione A e B, risultano per ciascun concorrente :

- ✓ Planetek srl : 54,49
- ✓ NHAZCA srl :68,45
- ✓ ATI Dares Technology SL (mandataria) – Sintema Engineering srl (mandante) :52,40
- ✓ E-Geos SPA : 70,00

La Commissione invia gli atti al Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione, Ing. Alessandro Marottoli, per il seguito di competenza.

La seduta riservata viene chiusa alle ore 13:30.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**



Seite / Paq. 3/4

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 062210 • Fax +39 0471 062211
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges. Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP / EPK I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel. +43 512 4030 • Fax +43 512 4030-110
UID Nr. A11J 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr. 10347
E-Mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

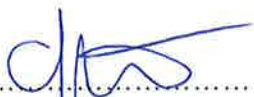




Elgio Ruggetti (Vorsitzender der
Prüfkommission, Presidente di Commissione di
gara)



Simone Cappelletto (Mitglied der Prüfkommission,
Membro di Commissione di gara)



Claudio Floretta (Mitglied der Prüfkommission,
Membro di Commissione di gara)



DETERMINAZIONE SOGLIA DI SBARRAMENTO/ BESTIMMUNG DER SPERRENSCHWELLE : Calcolo dei punteggi / Punktezahlberechnung

ELEMENTO QUALITATIVO "OFFERTA TECNICA" QUALITATIVES ELEMENT "TECHNISCHES ANGEBOT"

Criterio A - Proposta metodologica di esecuzione del monitoraggio satellitare interferometrico/ Kriterium A -Vorgeschlagene methodik zur durchführung der satelliten-interferometrie

Sottocriterio A.1, sottocriterio A.2, Sottocriterio A.3, sottocriterio A.4 e sottocriterio A.5 / Unterkriterium A.1, Unterkriterium A.2, Unterkriterium A.3, Unterkriterium A.4 und unterkriterium A.5

CONCORRENTE 1: PLANETEK srl				CONCORRENTE 2: NHAZCA srl				CONCORRENTE 3: ATI Dares Technology SL (mandataria) - Sintema Engineering srl (mandante)				CONCORRENTE 4: E-Geos SPA			
criteri di tipo D				criteri di tipo D				criteri di tipo D				criteri di tipo D			
Subcriterio	Tipologia di criterio	Fattore ponderale		Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica	Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica	Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica
A.1	D	10		0,60	0,50	0,50	0,53	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
A.2	D	14		1,00	1,00	0,80	0,93	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
A.3	T	4													
A.4	T	4													
A.5	T	4													
A.4	D	12		0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
A.5	T	6													
A.5	D	6		0,80	0,80	0,60	0,73	1,00	1,00	1,00	1,00	0,80	0,60	0,60	0,67
somma			60												
Punteggio criterio A			45,6				58				40,87				56

Peso sub-criterio	Media aritmetica	Punteggio
A.1	10	5,33
A.2	14	13,07
A.3	12	12,00
A.4	12	4,8
A.5	6	6,00
A.5	6	4,4

Peso sub-criterio	Media aritmetica	Punteggio
A.1	10	8
A.2	14	14
A.3	12	12,00
A.4	12	12
A.5	6	6,00
A.5	6	6

Peso sub-criterio	Media aritmetica	Punteggio
A.1	10	5
A.2	14	10,27
A.3	12	12,00
A.4	12	4,8
A.5	6	6,00
A.5	6	2,8

Peso sub-criterio	Media aritmetica	Punteggio
A.1	10	8
A.2	14	1,00
A.3	12	12,00
A.4	12	1,00
A.5	6	6,00
A.5	6	0,67

Criterio B - Proposta gruppo di lavoro / Kriterium B - Zusammensetzung der vorgeschlagenen "arbeitsgruppe"

Sottocriterio B.1 / Unterkriterium B.1

CONCORRENTE 1: PLANETEK srl				CONCORRENTE 2: NHAZCA srl				CONCORRENTE 3: ATI Dares Technology SL (mandataria) - Sintema Engineering srl (mandante)				CONCORRENTE 4: E-Geos SPA			
criteri di tipo D				criteri di tipo D				criteri di tipo D				criteri di tipo D			
Subcriterio	Tipologia di criterio	Fattore ponderale		Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica	Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica	Commissionario 1	Commissionario 2	Commissionario 3	Media aritmetica
B	B.1	D	10	0,50	0,60	0,50	0,53	0,80	0,80	0,80	0,80	1,00	0,80	1,00	0,93
Punteggio criterio B			5,33				6				8				9,33
Punteggio offerta tecnica (A+B)			51,93				64,00				48,87				65,33
Punteggio soglia			35				35				35				35
Ammissione a val. elementi quantitativi			ammesso				ammesso				ammesso				ammesso


Elegio Rugghetti (Vorsitzender, Presidente)
Simone Cappelletto (Mitglied, Membro)
Claudio Fioretta (Mitglied, Membro)

Criterio A - Proposta metodologica di esecuzione del monitoraggio satellitare Interferometrico/ Kriterium A - Vorgeschlagene methodik zur durchführung der satelliten-Interfeometrie

Sottocriterio A.1, sottocriterio A.2, Sottocriterio A.3, sottocriterio A.4 e Sottocriterio A.5 / Unterkriterium A.1, Unterkriterium A.2, Unterkriterium A.3, Unterkriterium A.4 und Unterkriterium A.5

somma		60
-------	--	----

A.1
A.2
A.3
A.4
A.5

Punteggio criterio A

Punteggio criterio	60	
Punteggio Max ottenuto dai Concorrenti	58	

Punteggio Criterio A
RIPARAMETRIZZATO
Concorrente 1

A.1
A.2
A.3
A.4
A.5

58

Punteggio Criterio A
RIPARAMETRIZZATO
Concorrente 2

A.1
A.2
A.3
A.4

40.87Punteggio Criterio A
RIPARAMETRIZZATO
Cognome e NomeA
A
A
A

22

Punteggio Criterio A
RIPARAMETRIZZATO

Sottocriterio B.1 / Unterkriterium B.1

somma		10
-------	--	----

533

Punteggio Criterio B
RIPARAMETRIZZATO
Concorrente 1

Punteggio criterio B

Punteggio criterio	10	
Punteggio Max ottenuto dai Concorrenti	9,33	

MAX	67,93
-----	-------

Punteggio offerta tecnica (A)

	ϵ
--	------------

Punteggio Criterio B
RIPARAMETRAZZATO
Concorrente 2

Punteggio offerta tecnica (A+B)

[illegible]

Punteggio Criterio B
RIPARAMETRAZZATO

Runteggio offerta tecnica (A+B)

[illegible]Punteggio Criterio E
RIPARAMETRAZZATO

RIPARAMETRIZZAZIONE sull'intero Criterio QUALITA'

Punteggio criterio A	60
Punteggio criterio B	10
TOTALE	70

Punteggio Offerta tecnica
RIPARAMETRIZZATA
Concorrente 1

**Punteggio Offerta tecnica
RIPARAMETRIZZATA
Concorrente 2**

Punteggio Offerta tecnica
RIPARAMETRIZZATA
Concorrente 3

Punteggio Offerta tecnica
RIPARAMETRIZZATA

Eligio Ruggetti (Vorsitzender, Presidente)

Simone Cappelletto (Mitglied, Membro)

Claudio Floretta (Mitglied, Mitglied)

